

QUALITY REPORTS

Medico Competente: Titolo I - Capo III - art. 25 del D.lgs. 81/08

Una responsabilità imprescindibile del Datore di Lavoro è quella della nomina del Medico Competente. Con la Legislatura del 2008 e le successive integrazioni, la figura del Medico Competente è diventata altrettanto insostituibile per la struttura organizzativa del sistema di prevenzione e protezione della salute dei lavoratori. Così da meglio inquadrare questa figura citiamo quanto stabilito dal comma "a" il quale disciplina gli obblighi che il Medico Competente deve assolvere:



Alla figura del Medico Competente viene indiscutibilmente assegnato un ruolo primario tanto che la sorveglianza sanitaria, meglio conosciuta come visita periodica, assume un ruolo quasi

"secondario" rispetto a tutte le altre mansioni oggettivamente assegnate grazie all'Art. 25. La sua presenza viene oggi richiesta attiva e costante così come la conoscenza completa della struttura organizzativa aziendale nella quale è chiamato a prestare il proprio servizio.

Tutto questo per consentirgli una partecipazione alla vita aziendale concreta e quanto più vicina alle sue dinamiche reali.

Risulta evidente come la fase di selezione delle competenze per la nomina del Medico da parte del Datore di Lavoro sia oggi giorno strategicamente fondamentale. ■

Ing. Luca Porta
 Resp. Assicurazione Qualità
 luca.porta@pompetravaini.it



La sicurezza è vita



"collabora con il Datore di lavoro e con il Servizio di prevenzione e Protezione alla valutazione dei rischi, anche ai fini della programmazione, ove necessario, della sorveglianza sanitaria, alla predisposizione della attuazione delle misure per la tutela della salute e della integrità psico-fisica dei lavoratori, all'attività di formazione e informazione nei confronti dei lavoratori, per la parte di competenza, e alla organizzazione del servizio di primo soccorso considerando i particolari tipi di lavorazione ed esposizione e le peculiari modalità organizzative del lavoro. Collabora inoltre alla attuazione e valorizzazione di programmi volontari di "promozione della salute", secondo i principi della responsabilità sociale.

EDITORIALE

Un altro anno è ormai passato e purtroppo la situazione del nostro "bel paese" è peggiorata anziché migliorare. La necessaria e indispensabile stretta economica che ha portato conseguentemente ad una riduzione delle spese dei consumatori, che devono pagare tasse ancora più alte ed opprimenti, non è stata seguita da un rilancio dell'industria che è e rimane un pilastro fondamentale dell'economia Italiana.

Ad un mercato domestico in contrazione ed uno mondiale in forte rallentamento, le aziende italiane si trovano a competere, come da

anni diciamo, con costi di produzione e gestione più alti.

Il kW a noi costa più dei tedeschi e così trasporti e trasformazione della materia prima.

Anche aziende virtuose, come la Pompetravaini ad esempio, fanno sempre più fatica a muoversi in questo particolare scenario. Vorrei rassicurare tutti i nostri Clienti che in ogni caso noi andremo avanti e naturalmente senza compromessi, offrendo sempre prodotto e servizio di qualità.

Mi rendo anche conto di ripetere da tempo gli stessi concetti e per questo me ne scuso. Spero mi sia data la possibilità, in futuro, di parlare di altro. Buona lettura a tutti. ■



Pierreggi

Un nuovo importante investimento sul piano delle risorse umane

Il 2012 è stato teatro di una riorganizzazione di MKTE

Al fine di perseguire la sua politica di continuo sviluppo e miglioramento Pompetravaini ha quest'anno effettuato un importante investimento riguardante la riorganizzazione dell'ufficio commerciale estero (MKTE). Infatti dopo che un amico, l'Ing. Andrea Ragaglia, ha deciso di lasciare l'azienda dopo quattordici anni per intraprendere una nuova avventura professionale, l'export team ha visto l'avvicendamento di due nuove risorse umane. Trattasi di giovani in grado di parlare fluentemente almeno tre lingue e in possesso di un background tecnico e professionale assolutamente all'altezza della nuova esperienza lavorativa. Sono andati a completare l'ormai storico gruppo composto da Costantino Serpagli (Sales &

vendite dall'interno che la promozione del prodotto con missioni all'estero. Lo scopo primario, come previsto dalla filosofia aziendale, è il continuo rafforzamento della forza di vendita per mezzo di affiancamenti a supporto dei quarantacinque partner con cui la Pompetravaini

collabora attualmente all'estero. Una seconda figura, Maria Ausilia Simbula (Junior Inside Sales), si occupa di customer service e gestione ordini, compito altrettanto importante al fine di completare quel servizio di qualità che la Pompetravaini garantisce dalla prima visita al cliente alla fase

MKTG Director), Massimiliano Restelli (Export Sales Supervisor) e da quei veterani come Moroni Emilio (Technical Quotes Specialist), Marisa Paccagnini (Senior Inside Sales) e Gianna Comerio (Book-keeper) che han fatto la storia della Pompetravaini con più di venticinque anni di militanza in azienda. Uno dei neo assunti, Simone Lualdi (Export Sales), tratta sia la gestione

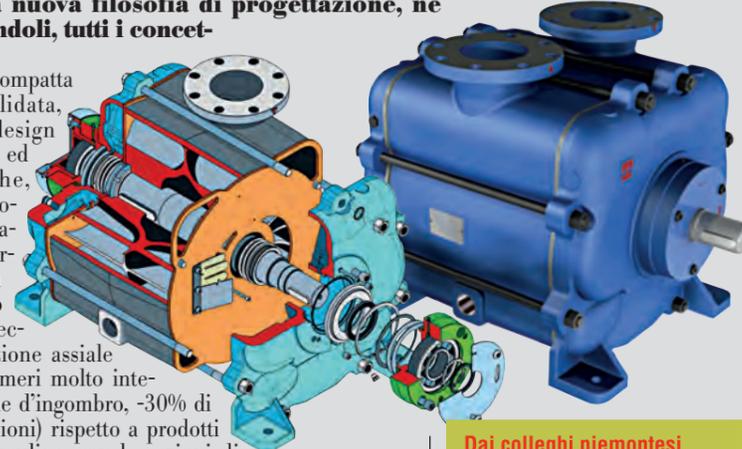


VISTE DA VICINO

TRVX 1250, un po' più grande della TRVX 1000

La nuova serie di pompe per vuoto ad anello di liquido TRVX 1250 è oggi il prodotto di dimensioni più grandi della "X-Pumps Generation" di Pompetravaini. Di taglia superiore rispetto alla rivoluzionaria serie di pompe TRVX 1000, espresione tecnica della nuova filosofia di progettazione, ne mantiene, migliorandoli, tutti i concetti costruttivi.

La forma innovativa e compatta è quella, ormai consolidata, della nuova linea di design sinonimo di accuratezza ed ergonomia tecnica che, nella concretezza del prodotto, permette l'integrazione dei collettori di servizio e dell'attacco di alimentazione nel corpo intermedio, soluzioni tecniche raffinate (regolazione assiale fine della girante) e numeri molto interessanti (-50% di volume d'ingombro, -30% di peso e +10% in prestazioni) rispetto a prodotti analoghi. La piastra idraulica, con le sezioni di passaggio ricavate dal preciso taglio laser e l'integrazione del sistema di anticavitazione ad alta efficienza, garantisce sempre le prestazioni ottimali. La costruzione con il supporto bilaterale dei cuscinetti e la minima distanza tra gli stessi, inferiore del 30% rispetto ai progetti di pompe ad anello di liquido tradizionali, riducono al minimo le eventuali vibrazioni e flessioni dell'albero in condizioni operative critiche permettendo di prolungare la vita della pompa, delle tenute meccaniche e dei robusti cuscinetti a rulli orientabili. Il campo di funzionamento previsto per portate da 900 a 2000 m3/h e potenze installabili da 30 a 75 kW - 50/60 Hz ne permettono il sicuro impiego nei più diversi ambiti industriali.



Emiliano Centurelli
Project Manager
emiliano.centurelli@pompetravaini.it

post vendita. Il nuovo Export Team, in grado di rispondere in cinque lingue diverse, è ora più che mai pronto alle nuove sfide che questo nostro difficile mercato ci presenta ogni giorno inseguendo quel successo che ha contraddistinto l'Azienda nei suoi 83 anni di storia.

Massimiliano Restelli
Export Sales Supervisor
massimiliano.restelli@pompetravaini.it

Ricette tradizionali

Dai colleghi piemontesi una ricetta tipica, con una sola raccomandazione, da non gustarsi prima di un appuntamento galante!

ingredienti per 4 persone

40 grammi di burro, 250 grammi di olio extravergine d'oliva, 200 grammi di aglio, 200 grammi di acciughe sotto sale.

preparazione

togliere i germogli centrali dell'aglio e pestarli nel mortaio, non prima però di aver spellato gli spicchi. Lavare le acciughe per eliminare il sale, sciacquarle e asciugarle con carta da cucina. Mettere l'olio in un tegame di coccio resistente

«LA BAGNA CAUDA»

re, cipolle al forno, peperoni abbrustoliti, scarola, cavolfiore lessato, barbabietola, cipollotto.



Esercizio e Arresto delle pompe centrifughe

Dopo aver avviato la pompa, è opportuno che...

Continuando lo stile delle precedenti pubblicazioni nelle quali abbiamo illustrato: l'importanza di un corretto stoccaggio delle pompe a magazzino, i controlli necessari prima dell'avviamento della pompa e come avviare correttamente le pompe centrifughe, oggi ci occuperemo dei controlli da eseguire durante l'esercizio e l'arresto delle pompe centrifughe.

Dopo aver avviato la pompa, è opportuno controllare che:

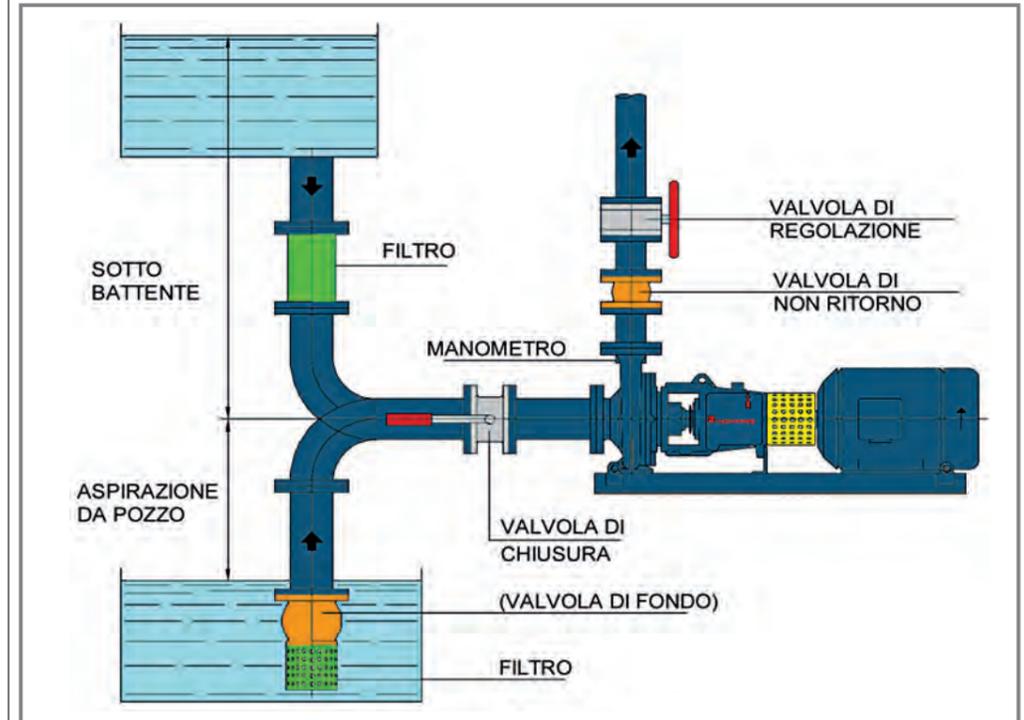
- La prevalenza (pressione differenziale) e la portata siano quelle previste dai dati di funzionamento della pompa (se necessario, agire sulla saracinesca di regolazione della portata posta sulla tubazione in mandata. Non regolare mai la saracinesca in aspirazione che deve essere sempre completamente aperta).
 - L'assorbimento del motore elettrico non superi mai il valore di targa.
 - Il gruppo elettropompa sia esente da vibrazioni e rumori anomali.
 - La tenuta meccanica o i sistemi di tenuta più complessi non abbiano perdite e siano flussati correttamente come da specifiche indicazioni tecniche.
 - La temperatura dei supporti cuscinetto nel funzionamento a regime sia inferiore a 85°C.
- Se durante l'avviamento si ritiene che la pompa abbia un comportamento anomalo è necessario arrestarla e ricercare le cause del cattivo funzionamento. Le pompe centrifughe possono essere fermate semplicemente spegnendo il motore, con la valvola di regolazione sulla mandata sia aperta che chiusa, se non esistono dispositivi contro il colpo d'ariete

è invece consigliabile chiudere progressivamente la stessa valvola di regolazione prima di fermare la pompa. Evitare l'impiego in mandata di elettrovalvole o valvole pneumatiche che con la loro rapidità

di mandata e poi quella posta sulla tubazione in aspirazione. L'assenza di valvola di non ritorno può consentire, dopo l'arresto della pompa, al liquido presente nella tubazione di mandata di ritornare verso la pompa provocando la rotazione della girante e dell'albero su cui è calettata nel senso opposto a quello di normale funzionamento. In questa fase è opportuno evitare

di riavviare la pompa per escludere contraccolpi che possano danneggiare agli organi in movimento. Periodicamente, durante l'arresto delle pompe controllare allineamento e accoppiamento pompa/motore, verificare anche che le tubazioni non generino sulla pompa tensioni e forze dannose.

Mario Ferrarini
Customer Service Manager
mario.ferrarini@pompetravaini.it



d'intervento possano danneggiare la pompa. Se sulle tubazioni di mandata non è prevista la valvola di non ritorno, per evitare il possibile svuotamento della pompa, bisogna chiudere in sequenza la valvola d'intercettazione posta sulla tubazione

LAST MINUTE



Il bilancio certificato, un investimento per il futuro

Ogni anno la società investe risorse finanziarie e di tempo per le attività dedicate alla revisione

Ormai sono otto anni che la società dedica risorse al fine di farsi certificare sia il bilancio civilistico sia il bilancio consolidato da una delle principali società di revisione, sebbene non obbligata per legge. Ma quali benefici può portare l'aver un bilancio certificato? I benefici sono multipli sia per l'a-

delle certezze sulla corretta redazione del bilancio e sull'informazioni fornite, analizzando tutti i processi contabili che hanno portato alla redazione del bilancio stesso e compiendo verifiche sulle procedure interne. Il confrontarsi con consulenti esterni, in contatto con una miriade di aziende, fornisc

sce anche delle informazioni utili alla gestione globale dell'azienda. Ma i benefici maggiori si riflettono sul mercato e sui terzi, dove spesso i clienti prima di scegliere un fornitore, guardano le informazioni reperibili dal bilancio e se questo è certificato, i numeri appaiono più chiari e veritieri.



zienda stessa sia per i terzi che si trovano ad operare con la società, ma l'investimento è fruttuoso o no? E' questa la vera domanda che bisogna porsi, e la risposta è certamente positiva, in quanto un bilancio certificato fornisce una maggiore chiarezza al manage-

COMUNICAZIONE

Achema 2012, un vero successo

L'acquisizione di NSB Gas Processing AG e tanti nuovi prodotti, hanno attratto moltissimi visitatori al nostro stand.

Lo scorso giugno si è tenuta la fiera più importante per la chimica a livello mondiale, l'Achema. Questa manifestazione, con cadenza triennale, è molto onerosa ma garantisce nei 5 giorni di durata un afflusso numeroso di visitatori da tutto il mondo. Durante l'edizione 2012 ci sono stati 167.000 visitatori per 3.773 espositori di cui più di 1.000 appartenenti alla categoria Pompe, Compressori, Valvole e Raccordi. Per Pompetravaini è stato un successo con un afflusso di visitatori "assillante" nei primi tre giorni di fiera e continuo negli ultimi due.

Molta attenzione è stata attirata dalle nuove pompe della serie TRVX che sono al top della tecnologia e del design industriale. Forte eco ha generato l'esposizione del compressore API SB della neo acquisita NSB Gas (ora Pompetravaini NSB) di Basilea. Questo compressore trova applicazione nel "flare gas recovery" e in tutte le applicazioni di com-

pressione dei gas dove sia richiesta una compressione molto vicina a quella isoterma.

Anche i gruppi vuoto, Hydrotwin, Combivac e Aporec sono stati oggetto di molte domande. In totale sono stati compilati 97 relazioni-visite, con una media di quasi 20 relazioni al giorno, per visitatori provenienti da 44 nazioni.

Questo risultato ci permette di consolidare la nostra presenza mondiale aumentando la probabilità di vendere in nuovi paesi. ■

Costantino Serpagli
Sales & Marketing Manager
costantino.serpagli@pompetravaini.it



Anche i fornitori spesso richiedono delle garanzie in termini di certificazione prima di iniziare la fornitura del materiale e un bilancio certificato fornisce maggiori garanzie. Non da ultime le banche che, per rilasciare i fidi, rielaborano i bilanci delle società per costruire i loro indici di affidabilità. Avere un terzo che garantisce questi dati, facilita il loro compito. Ma questo è un problema che, fortunatamente, non riguarda Pompetravaini. ■

Dott. Alan Chiodini
Controller
alan.chiodini@pompetravaini.it

